

## Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

---

### Abonnement à la Feuille fédérale

Le prix de l'abonnement à la *Feuille fédérale* est de 30 francs par an, et de 16 francs pour six mois, y compris l'envoi franco de port, dans toute la Suisse. L'abonnement part du 1<sup>er</sup> janvier ou du 1<sup>er</sup> juillet.

La *Feuille fédérale* contient: les délibérations du Conseil fédéral qui peuvent être livrées à la publicité; les messages et les rapports du Conseil fédéral à l'Assemblée fédérale, y compris les projets de lois et d'arrêtés fédéraux; les circulaires du Conseil fédéral; les publications des départements et d'autres administrations de la Confédération, entre autres les tableaux mensuels des recettes des douanes et du rendement des droits de timbre fédéraux, les avis relatifs aux hypothèques sur des chemins de fer, les mises au concours de places et de livraisons à faire à la Confédération; enfin, des avis émanant d'autorités fédérales.

La *Feuille fédérale* continuera à avoir comme annexes: les feuilles parues du *Recueil des lois fédérales* (lois et ordonnances fédérales, arrêtés fédéraux, règlements, traités conclus avec l'étranger, etc.); le résumé des délibérations de l'Assemblée fédérale.

On peut s'abonner à la *Feuille fédérale* complète ou au *Recueil des lois fédérales* seul, directement auprès de l'imprimerie (c. c. p. III 145). Les anciens abonnés qui ne refuseront pas le numéro 1 seront considérés comme abonnés pour l'année nouvelle.

Le prix de l'abonnement au *Recueil des lois fédérales* seul est de 8 francs par an, ou de 4 fr. 50 pour une demi-année. L'abonnement part du 1<sup>er</sup> janvier ou du 1<sup>er</sup> juillet.

On peut se procurer aussi, tant que la provision n'en est pas épuisée, le *Recueil des lois fédérales*, en en faisant la demande au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

Les réclamations relatives à l'expédition de la *Feuille fédérale* doivent être adressées, immédiatement, en première ligne, aux bureaux de poste; en seconde ligne, à l'imprimerie des hoirs C.-J. Wyss S. A., à Berne, et par exception seulement au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

## PLACES VACANTES

La liste des places vacantes mentionnés ci-dessous est publiée chaque semaine sous forme de tirage à part. — Prix pour la Suisse: 7 francs par an; 4 francs pour 6 mois. Etranger: 9 francs par an; 5 fr. 50 pour 6 mois. On peut s'abonner auprès de l'imprimerie des hoirs C.-J. Wyss, société anonyme, à Berne. Des exemplaires sont en vente au bureau des imprimés de la chancellerie fédérale.

Sont valables les prescriptions suivantes, à moins de remarques particulières: les offres de services, manuscrites et accompagnées d'un curriculum vitae, doivent être adressées directement, dans le délai d'inscription, au service intéressé. Les candidats qui ne sont pas encore au service de la Confédération sont priés de joindre à leurs offres un certificat de bonnes mœurs. Les traitements indiqués ci-dessous correspondent aux traitements prévus par l'arrêté fédéral du 21 mars 1956 auxquels s'ajoutent les allocations de renchérissement s'élevant actuellement à 9 pour cent, les allocations familiales et l'indemnité de résidence de 75 à 800 francs par an, compte tenu de l'état civil et du domicile de l'agent.

### 2 médecins

Traitement des problèmes de médecine du travail, dans le domaine de la protection des travailleurs. Diplôme fédéral de médecine, formation clinique en médecine interne, éventuellement dans d'autres branches spéciales. Intérêt pour les questions de médecine sociale. Langue maternelle: le français ou l'allemand, connaissance d'une seconde langue officielle et de l'anglais. Lieu de résidence: Lausanne.

Traitement à convenir.

Délai d'inscription: 10 décembre 1957 [3...]

S'adresser à: Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

663

### Chimiste de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>re</sup> classe

Etudes universitaires complètes. Exécution de travaux se rapportant à l'hygiène du travail. Expérience dans le domaine de la chimie analytique. Intérêt pour les problèmes d'hygiène du travail. Connaître deux langues officielles et l'anglais. Lieu de résidence: Zurich.

Traitement de base: 10 945 à 15 540, éventuellement 13 120 à 17 745 francs.

Délai d'inscription: 10 décembre 1957 [3...]

S'adresser à: Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

664

---

**Rédacteur et collaborateur du service de presse (direction générale des chemins de fer fédéraux, Berne)**

Bonne instruction générale; si possible études universitaires ou formation professionnelle similaire. Aptitude à rédiger un périodique destiné au personnel. Activité pratique de journaliste ou de rédacteur. Intérêt pour les chemins de fer, notamment pour les problèmes techniques. Connaître les conditions et les besoins de la presse suisse. Langue maternelle: l'allemand; savoir le français, avoir une bonne connaissance de l'italien et, si possible, des notions d'anglais.

Traitement de base: 10 945 à 15 540, éventuellement 13 120 à 17 745 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Direction générale des chemins de fer fédéraux, Berne.

673

---

**Chef de section de II<sup>e</sup> classe**

Etudes juridiques complètes. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français et, si possible, de l'italien. Pratique des tribunaux ou des affaires concernant l'assurance-chômage désirée. Etre capable de travailler de manière indépendante.

Traitement de base: 14 580 à 19 215 francs.

Délai d'inscription: 16 décembre 1957 [3..].

S'adresser à: Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

Pour le cas où il serait pourvu à cette place par voie de promotion, la place ci-après est mise au concours:

674

**Juriste de II<sup>e</sup> classe**

Etudes juridiques complètes. Pratique judiciaire ou administrative désirée. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français et, si possible, de l'italien.

Traitement de base: 10 945 à 15 540 francs.

Délai d'inscription: 16 décembre 1957 [3..].

S'adresser à: Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

675

---

**Juriste de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>re</sup> classe**

Etudes juridiques complètes. Langue maternelle: le français; bonne connaissance de l'allemand. Aptitude à traiter les affaires de manière indépendante.

Traitement de base: 10 945 à 15 540, éventuellement 13 120 à 17 745 francs.

Délai d'inscription: 25 décembre 1957 [3..].

S'adresser à: Office fédéral des assurances sociales, Berne.

689

---

**Juriste de II<sup>e</sup> classe**

Etudes juridiques complètes; langue maternelle: l'italien, bonne connaissance du français. Aptitude à traiter les affaires de police des étrangers en italien et en français.

Traitement de base: 10 945 à 15 540 francs.

Délai d'inscription: 12 décembre 1957 [1.]

S'adresser à: Service du personnel de la division de police du département fédéral de justice et police, Berne.

690

---

**Ingénieur de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Ingénieur pour les inventions dans le domaine de la mécanique générale, des moteurs, des transmissions et de la direction des commandes hydrauliques et électriques.

Traitement de base: 10 945 à 15 540, éventuellement 13 120 à 17 745 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction des ateliers fédéraux de construction, Thoune.

676

---

**Techniciens de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Techniciens mécaniciens avec quelques années de pratique dans le domaine des constructions mécaniques, des véhicules et des commandes hydrauliques.

Traitement de base: 7750 à 12 128, éventuellement 9653 à 14 228 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction des ateliers fédéraux de construction, Thoune.

678

---

**Technicien de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Technicien-électricien, formation technique complète dans le domaine des courants forts et pratique dans les installations intérieures, pour l'élaboration et le contrôle de projets et devis (installations à haute et à basse tension dans les ouvrages en galeries). Travail dans les bureaux et sur les chantiers. Etre capable de traiter avec les conducteurs de travaux et les entrepreneurs. Langue maternelle: l'allemand ou le français. Connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 7750 à 12 128, éventuellement 9653 à 14 228 francs.

Délai d'inscription: 20 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction des constructions fédérales, Berne 3.

691

---

**Dessinateurs de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Dessinateurs mécaniciens avec quelques années de pratique dans le domaine des constructions mécaniques ou des véhicules.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 7203 à 10 710 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction des ateliers fédéraux de constructions, Thoune.

680

---

**Spécialiste de la réclame (service commercial des voyageurs des chemins de fer fédéraux, section de publicité)**

Bonne instruction générale; connaissances professionnelles et expérience en matière de publicité; avoir des idées; habile rédacteur; sens artistique. Esprit d'équipe. Connaissance de deux langues officielles.

Traitement de base: 10 220 à 14 805, éventuellement 10 945 à 15 540 francs.

Délai d'inscription: 20 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Service de publicité des chemins de fer fédéraux, Berne.

692

**Reviseur, éventuellement économiste**

Connaissance approfondie de tous les systèmes de comptabilité. Compréhension des problèmes économiques. Langue maternelle: l'allemand ou le français. Bonne connaissance d'une seconde langue officielle. Les candidats porteurs du diplôme fédéral de comptable ou se préparant à l'acquiescer auront la préférence. Eventuellement: formation universitaire et pratique de la revision ou diplôme d'expert comptable et compréhension des problèmes économiques. Connaissance approfondie de deux langues officielles. Langue maternelle: l'allemand.

Traitement de base: 9085 à 13 650 francs, éventuellement 10 220 à 14 805 francs ou 10 945 à 15 540 francs, possibilités d'avancement.

Délai d'inscription: 14 décembre 1957 [1.]

S'adresser à: Service du personnel du service fédéral du contrôle des prix, Berne.

693

**Secrétaire de chancellerie de I<sup>e</sup> classe, éventuellement secrétaire de II<sup>e</sup> classe**

Jeune collaborateur ayant une formation commerciale pour le bureau d'études du service des cartes perforées. Connaître le système des cartes perforées et avoir de l'intérêt pour les problèmes d'organisation et de comptabilité. Langue maternelle: l'allemand ou le français. Notions d'anglais désirées.

Traitement de base: 8055 à 12 600, éventuellement 9085 à 13 650 francs.

Délai d'inscription: 10 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction de l'administration militaire, Berne 3.

691

**Secrétaire de chancellerie de II<sup>e</sup> classe**

Formation commerciale approfondie. Activité pratique, si possible expérience dans le service des achats. Bon correspondant. Connaissance parfaite des langues allemande et française. Notions d'italien et d'anglais désirées.

Traitement de base: 7498 à 11 655 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Service technique militaire, section de l'équipement, Papiermühlestrasse 23, Berne 22.

682

**Commis de I<sup>e</sup> classe, éventuellement secrétaire de chancellerie de II<sup>e</sup> classe**

Jeune collaborateur, titulaire d'un diplôme commercial, pour le service des cartes perforées (opérateur). Les candidats qui connaissent déjà le système des cartes perforées auront la préférence. Langue maternelle: l'allemand ou le français. Notions d'anglais désirées.

Traitement de base: 7055 à 10 238, éventuellement 7498 à 11 655 francs.

Délai d'inscription: 10 décembre 1957 [2.]

S'adresser à: Direction de l'administration militaire, Berne 3.

683

**Commis de I<sup>e</sup> classe (service des titres et immeubles)**

Apprentissage complet dans l'administration; pratique dans l'administration, dans une étude de notaire ou une banque. Avoir de l'intérêt pour les travaux administratifs. Traitement de base: 7055 à 10 238 francs.

Délai d'inscription: 15 décembre 1957 [2.].

S'adresser à: Services fédéraux de caisse et de comptabilité, Berne 3.

694

**Commis de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe (arsenal fédéral, Zweisimmen)**

Si possible jeune officier. Bonne formation générale ainsi que commerciale ou similaire. Langues: l'allemand et le français.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 7055 à 10 238 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, Berne.

684

**Commis de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe (arsenal fédéral, Saint-Maurice)**

Si possible jeune officier. Bonne formation générale ainsi que commerciale ou similaire. Langues: le français et l'allemand.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 7055 à 10 238 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Intendance du matériel de guerre, Berne.

685

**Concierge de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Artisan titulaire du certificat de fin d'apprentissage si possible dans la métallurgie.

Age: 27 ans au moins. Marié. Langue maternelle: l'allemand, connaissance du français. Pas de logement de service.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 6908 à 9765 francs.

Délai d'inscription: 14 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Direction des constructions fédérales, Berne 3.

686

**Cibarré de II<sup>e</sup> classe (place d'armes de Brougg)**

Apprentissage de menuisier, de charpentier ou d'une profession similaire. La préférence sera donnée à un candidat ayant de l'entregent, capable de travailler de façon indépendante. Langue maternelle: l'allemand; bonne connaissance du français désirée.

Traitement de base: 6170 à 7508 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Service du génie et des fortifications, Marzlistrasse 50, Berne.

695

**Dame-commis de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Apprentissage commercial ou administratif complet ou diplôme d'une école de commerce. Activité pratique. Langue maternelle: l'allemand. Connaissance approfondie du français. Habile sténodactylographe pour la correspondance allemande.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 7055 à 10 238 francs.

Délai d'inscription: 16 décembre 1957 [2..]

S'adresser à: Délégué aux possibilités de travail et à la défense nationale économique, Berne 3.

688

**Dame-commis de II<sup>e</sup>, éventuellement de I<sup>e</sup> classe**

Bonne formation commerciale ou formation équivalente. Sténodactylographe expérimentée, en qualité de secrétaire. Travaux de secrétariat à exécuter en partie de manière

indépendante. Langue maternelle: l'allemand, avec bonne connaissance du français et si possible de l'anglais.

Traitement de base: 6760 à 9293, éventuellement 7055 à 10 238 francs.

Délai d'inscription: 19 décembre 1957 [1.]

S'adresser à: Direction des constructions fédérales, Berne 3.

---

696

#### **Dame-commis de II<sup>e</sup> classe**

Bonne instruction générale. Certificat d'apprentissage commercial ou administratif. Habile sténodactylographe. Langue maternelle: le français ou l'allemand; bonne connaissance d'une deuxième langue officielle.

Traitement de base: 6760 à 9293 francs.

Délai d'inscription: 21 décembre 1957 [2.].

S'adresser à: Service de l'état-major général, Berne 3.

---

697

#### **Assistante de médecin**

Travaux de laboratoire (médecine et chimie avant tout); quelques travaux de bureau. Etudes secondaires complètes. Formation professionnelle comme employée de laboratoire, pratique des travaux de laboratoire. Langue maternelle: le français ou l'allemand, connaissance d'une deuxième langue officielle et de l'anglais. Lieu de résidence: Zurich.

Traitement de base: 6465 à 8348 francs.

Délai d'inscription: 10 décembre 1957 [3...]

S'adresser à: Office fédéral de l'industrie, des arts et métiers et du travail, Berne 3.

---

671

## Mises au concours de travaux, de fournitures et de places et autres avis

In	Bundesblatt
Dans	Feuille fédérale
In	Foglio federale
Jahr	1957
Année	
Anno	
Band	2
Volume	
Volume	
Heft	49
Cahier	
Numero	
Geschäftsnummer	---
Numéro d'affaire	
Numero dell'oggetto	
Datum	05.12.1957
Date	
Data	
Seite	1008-1014
Page	
Pagina	
Ref. No	10 094 864

Das Dokument wurde durch das Schweizerische Bundesarchiv digitalisiert.

Le document a été digitalisé par les Archives Fédérales Suisses.

Il documento è stato digitalizzato dell'Archivio federale svizzero.